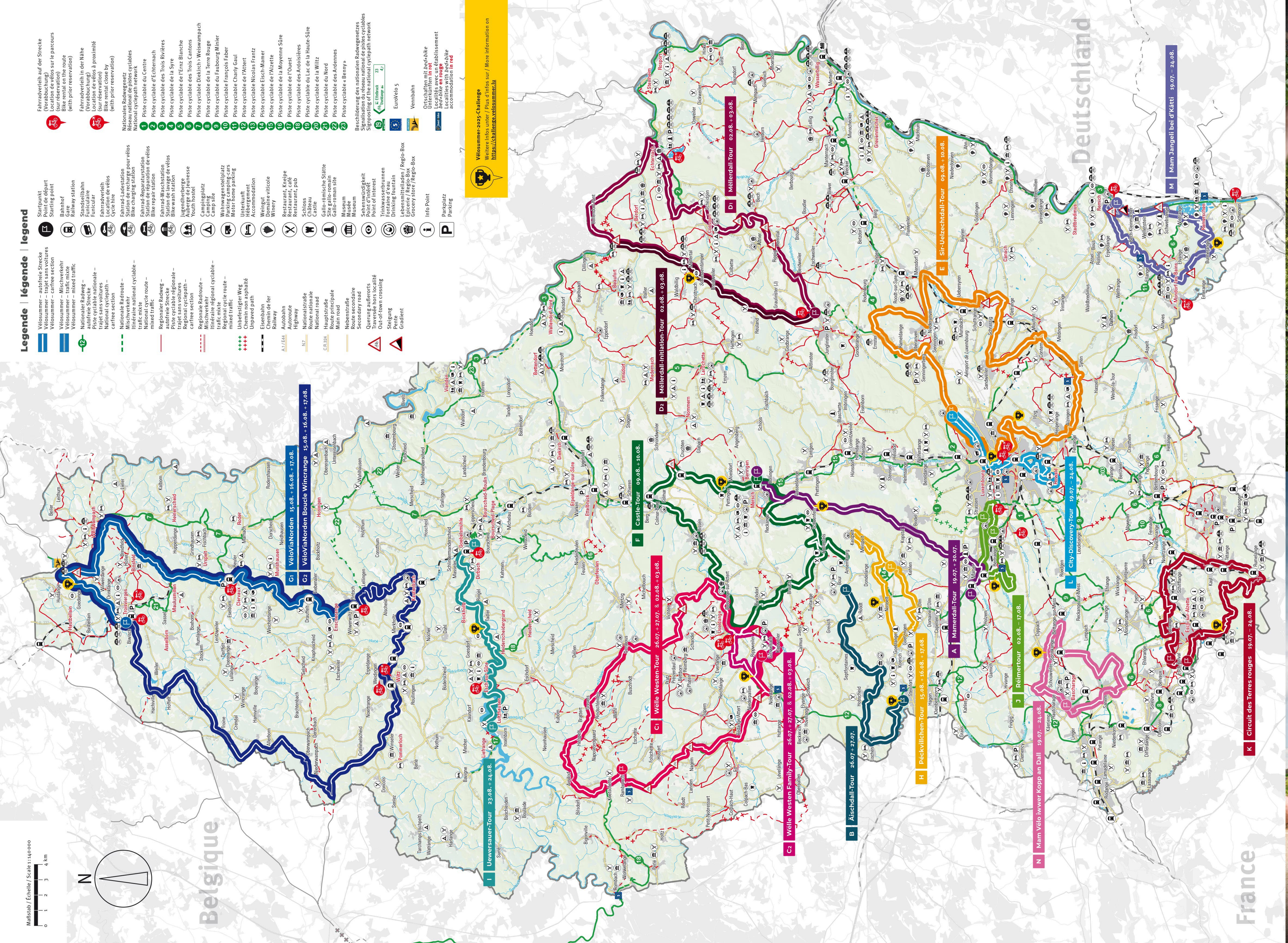

Legende | légende | legend
Vélosummer – autofreie Strecke
Vélosummer – trajet sans voitures
Vélosummer – carfree section
Vélosummer – Mischverkehr
Vélosummer – trajet mixte
Vélosummer – mixed traffic
Nationaler Radweg – autofreie Strecke
Piste cyclable nationale – trajet sans voitures
National cycletrack – carfree section
Nationale Radroute – Mischverkehr
Piste cyclable national – trafic mixte
National cycle route – mixed traffic
Regionaler Radweg – autofreie Strecke
Piste cyclable régionale – trajet sans voitures
Regional cycletrack – carfree section
Regionale Radroute – Mischverkehr
Itinéraire régional cyclable – trafic mixte
Regional cycle route – mixed traffic
Unbefestigter Weg
Chemin non asphalté
Unpaved path
Eisenbahn
Voie ferroviaire
Railway
Autobahn
Autoroute
Highway
N7 Nationalstraße
Route nationale
National road
Hauptstraße
Route principale
Main road
Nebenstraße
Route secondaire
Secondary road
Querung außerorts
Traversée hors localité
Out-of-town crossing
Steigung
Pente
Gradient
Startpunkt
Point de départ
Starting point
Bahnhof
Gare
Railway station
Standseilbahn
Funiculaire
Funicular
Fahrradverleih
Location de vélos
Cycle hire
Fahrrad-Ladestation
Station de recharge pour vélos électriques
Bike charging station
Fahrrad-Reparaturstation
Station de réparation de vélos
Bike repair station
Fahrrad-Waschstation
Station de lavage de vélos
Bike wash station
Jugendherberge
Auberge de jeunesse
Youth hostel
Campingplatz
Camping
Camp site
Wohnwagenstellplatz
Parking camping-cars
Caravan parking
Unterkunft
Hébergement
Accommodation
Weingut
Domaine viticole
Winery
Restaurant, Kneipe
Restaurant, café
Restaurant, pub
Schloss
Château
Castle
Gallo-römische Stätte
Site gallo-romain
Gallo-roman site
Museum
Musée
Museum
Sehenswürdigkeit
Point d'intérêt
Point of interest
Trinkwasserbrunnen
Fontaine d'eau
Drinking fountain
Lebensmittelladen / Regio-Box
Epicerie / Regio-Box
Grocery store / Regio-Box
Info Point
Parkplatz
Parking
Fahrradverleih auf der Strecke (Vorabbuchung)
Location de vélos sur le parcours (réservation)
Bike rental on the route (with prior reservation)
Fahrradverleih in der Nähe (Vorabbuchung)
Location de vélos à proximité (réservation)
Bike rental close by (with prior reservation)
Nationales Radwegenetz
Réseau national de pistes cyclables
National cycletrack network
1 Piste cyclable du Centre
2 Piste cyclable d'Echternach
3 Piste cyclable des Trois Rivières
4 Piste cyclable de la Syre
5 Piste cyclable de l'Erna Blanche
6 Piste cyclable des Trois Cantons
7 Piste cyclable Diekirch > Weiswampach
8 Piste cyclable de la Terre Rouge
9 Piste cyclable du Faubourg Minier
10 Piste cyclable François Faber
11 Piste cyclable Charly Gaul
12 Piste cyclable de l'Attert
13 Piste cyclable Nicolas Frantz
14 Piste cyclable Eisch-Mamer
15 Piste cyclable de l'Alzette
16 Piste cyclable de la Moyenne Sûre
17 Piste cyclable de l'Ouest
18 Piste cyclable des Ardoisières
19 Piste cyclable du Lac de la Haute-Sûre
20 Piste cyclable de la Wiltz
21 Piste cyclable du Nord
22 Piste cyclable des Ardennes
23 Piste cyclable «Benny»
Beschilderung des nationalen Radwegenetzes
Signalisation du réseau national de pistes cyclables
Signposting of the national cycletrack network
Knotenpunkt
Nœud
Junction
EuroVélo 5
Veimbahn
Ortschaften mit bed-&-bike Unterkünften in rot
Localités avec établissement bed-&-bike en rouge
Localities with bed-&-bike accommodation in red
Vélosummer 2025 Challenge
Mitmachaktion / Participation / Participation
https://challenge.velosummer.lu
Maßstab / Échelle / Scale 1:140 000
0 1 2 3 4 km
N
Belgique
Deutschland
France
D1 Mëllerdall-Tour 02.08. → 03.08.
D2 Mëllerdall-Initiation-Tour 02.08. → 03.08.
E Sir-Uetzechdall-Tour 09.08. → 10.08.
F Castle-Tour 09.08. → 10.08.
G1 VëloVianden 15.08. → 16.08. → 17.08.
G2 VëloVianden Boucle Wincrange 15.08. → 16.08. → 17.08.
I Uewersauer-Tour 23.08. → 24.08.
C1 Wëlle Westen-Tour 26.07. → 27.07. & 02.08. → 03.08.
C2 Wëlle Westen Family-Tour 26.07. → 27.07. & 02.08. → 03.08.
B Äischdall-Tour 26.07. → 27.07.
H Pëckvillchen-Tour 15.08. → 16.08. → 17.08.
A Mamerdall-Tour 19.07. → 20.07.
J Réimertour 02.08. → 17.08.
N Mam Vëlo iwwer Kopp an Dall 19.07. → 24.08.
L City-Discovery-Tour 19.07. → 24.08.
M Mam Jangelli bei d'Kätti 19.07. → 24.08.
K Circuit des Terres rouges 19.07. → 24.08.

Vëlo summer 2025
Lëtzebuerg déi aner Vakanz!
19.07.–24.08.2025
VISIT LUXEMBOURG
WEITERE INFORMATIONEN UNTER
PLUS D'INFORMATIONS SUR
FURTHER INFORMATION AT
VELOSUMMER.LU
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Mobilité et des Travaux publics
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Économie
Mise en page: Imprimerie centrale

Vëlo summer 2025

DE Der *Vëlosummer* geht diesen Sommer in seine sechste Runde und heißt alle Radfahrer:innen zu einer Vielzahl spannender Radtouren im ganzen Großherzogtum willkommen.

Die vom Ministerium für Wirtschaft sowie dem Ministerium für Mobilität und öffentliche Arbeiten ins Leben gerufene Initiative *Vëlosummer* findet dieses Jahr **vom 19. Juli bis zum 24. August** statt.

In enger Zusammenarbeit mit den Gemeinden, den regionalen Tourismusverbänden und der nationalen Straßenbauverwaltung wurden mehrere touristische Fahrradrouten erstellt.

Auf dieser Karte finden Sie die vierzehn Routen, die auf eine wunderbare Entdeckungstour durch Luxemburg einladen. Sämtliche Routen des *Vëlosummer* sind ausgeschildert. Weitere Informationen finden Sie unter: **www.velosummer.lu**.

FR Cet été, le *Vëlosummer* fêtera sa sixième édition et accueillera tou·te·s les cyclistes sur une vaste sélection de circuits à vélo à travers le Grand-Duché.

Lancée par le ministère de l'Économie et celui de la Mobilité et des Travaux publics, l'édition 2025 du *Vëlosummer* se déroulera **du 19 juillet au 24 août**.

Plusieurs itinéraires cyclo-touristiques ont été conçus en étroite collaboration avec les Communes, les Offices régionaux du tourisme et l'Administration des ponts et chaussées.

Cette carte regroupe quatorze parcours qui vous invitent à une découverte à travers le Luxembourg. Veuillez noter que les itinéraires du *Vëlosummer* sont balisés.
Pour plus d'informations, consultez le site : **www.velosummer.lu**.

EN *Vëlosummer* is entering its sixth edition this summer and welcomes all cyclists to a wide range of cycling routes throughout the Grand Duchy.

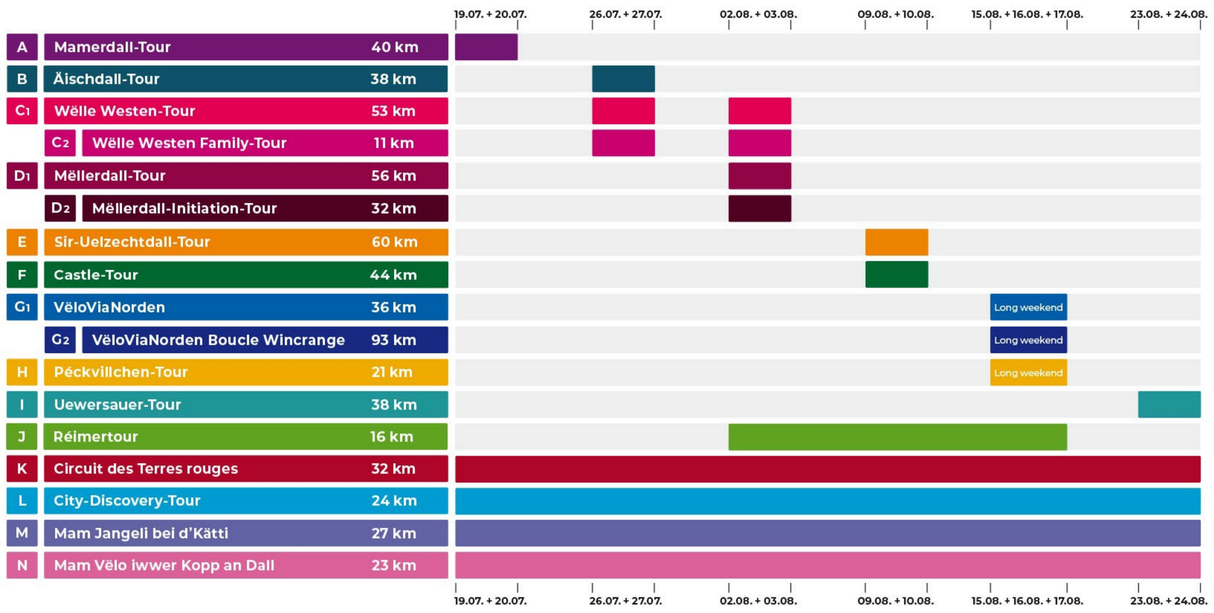
Launched by the Ministry of the Economy and the Ministry of Mobility and Public Works, *Vëlosummer* 2025 will take place **from 19 July to 24 August**.

Several scenic cycling routes have been developed in close collaboration with the municipalities, the regional tourist offices and the National Roads Administration.

This map highlights fourteen routes that invite you to discover the beauty of Luxembourg. Please note that all *Vëlosummer* routes are clearly signposted. For more information, visit: **www.velosummer.lu**.

Mehr Infos unter
Plus d'informations sur
More information on
www.velosummer.lu

Zeitplan | Horaires | Timetable



A Mamerdall-Tour — 40 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **19.07.25 + 20.07.25**
Start / Départ / Start: **Mersch (P&R Lohr) / Mamer (Gare)**

Für Fahrradfahrer:innen reservierte Strecken /
Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists:
CR101 Mamer-Kopstal-Schoenfels **12,5 km**

Vëlosummer-Startschuss-Event am Sonntag, 20. Juli, in Mersch / **Événement – coup d'envoi du *Vëlosummer*** dimanche, 20 juillet, à Mersch / ***Vëlosummer* kick-off event** on Sunday, 20 July, in Mersch (**velosummer.lu**)

Alles op de Vëlo – Animation am Sonntag, 20. Juli, entlang der Strecke / **Alles op de Vëlo** – Animation dimanche, 20 juillet, tout au long du parcours / **Alles op de Vëlo** – Animation on Sunday, 20 July, along the route (**allesopdevelo.lu**)

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

B Äischdall-Tour — 38 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **26.07.25.+ 27.07.25**
Start / Départ / Start: **Steinfort (Parking Tennis) / Bour (Parking)**

Für Fahrradfahrer:innen reservierte Strecken /
Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists:
CR105 Eischen-Hobscheid **2,5 km**
CR105 Hobscheid-Bour **11 km**

Septfontaines – Am Härenhaff: Verschnaufpause auf dem Grillfest der Amicale der Feuerwehr von Greisch-Roodt-Septfontaines / Pause barbecue avec l'Amicale des sapeurspompiers de Greisch-Roodt-Septfontaines / Time for a break & barbecue with the Amicale of the Greisch-Roodt-Septfontaines firefighters

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

C1 Wëlle Westen-Tour — 53 km
C2 Wëlle Westen Family-Tour* — 11 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **26.07.25 + 27.07.25 / 02.08.25 + 03.08.25**
Start / Départ / Start: **Schwebach (P&R) / Rambrouch (Parking Centre culturel) / *Schwebach (P&R)**

Für Fahrradfahrer:innen reservierte Strecken / Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists: CR313 Arsdorf-Heispelt **3,5 km** / CR 306 Grevels-Grosbous **5 km** / Grosbous-Schandel (communal) **3 km**

Wëlle Westen Family-Tour (C2): 11 km als solche beschildert / balisé comme tel / signposted as such

Grosbous: Kulinarische Pause an den Ständen der lokalen Vereine / Pause gourmande aux stands tenus par les associations locales / Take a culinary break at the food stalls run by local associations

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

D1 Mëllerdall-Tour — 56 km
D2 Mëllerdall-Initiation-Tour* — 32 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **02.08.25 + 03.08.25**
Start / Départ / Start: **Junglinster (P&R)**

Für Fahrradfahrer:innen reservierte Strecken /
Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists:
CR121 Grondhaff-Moulin de Reuland **11,5 km**
CR121 Blumenthal-Junglinster **3 km**

Mëllerdall-Initiation-Tour (D2): Junglinster ←→ Grundhof: 32 km als solche beschildert / balisé comme tel / signposted as such

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

E Sir-Uelzechtdall-Tour — 60 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **09.08.25 + 10.08.25**
Start / Départ / Start: **LUXEXPO The Box (P&R)**

Für Fahrradfahrer:innen reservierte Strecken /
Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists:
CR187 Mensdorf-Uebersyren **2,5 km**
Schrassig: Rue de Sandweiler &
Sandweiler: Rue Duchscher (voirie communale) **2,5 km**
CR132 Moutfort-Syren **3 km**
CR154 Syren-Alzingen **4 km**

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

F Castle-Tour — 44 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Datum / Dates / Date: **09.08.25 + 10.08.25**
Start / Départ / Start: **Mersch (P&R Lohr)**

Für Fahrradfahrer:innen reservierte Strecken /
Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists:
CR112 Brouch-Tuntange **1,5 km**
CR113 Hollenfels-Kuelbecherhaff **2 km**
CR105 Ansembourg-Mariendall-Reckange **7,5 km**

Bissen – Cyclo-Croc: Tanken Sie Energie und gönnen Sie sich eine Stärkung im Cyclo-Croc / Faites le plein d'énergie et de ravitaillement au Cyclo-Croc / Fuel up with energy and food at Cyclo-Croc
Beachdref – Buschdorf: Geniessen Sie eine Erfrischung mit Beachfeeling / Profitez d'un rafraîchissement dans une ambiance plage / Enjoy refreshments with a beach vibe (**beachdref.lu**)
Cruchten: Die *Muséksfrënn Noumer* sorgen für Verpflegung / Les *Muséksfrënn Noumer* s'occupent du ravitaillement / The *Muséksfrënn Noumer* provide food and refreshments

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

G1 VëloViaNorden — 36 km
G2 VëloViaNorden Boucle Wincrange* — 93 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **15.08.25 + 16.08.25 + 17.08.25**
Start / Départ / Start: **Troisvierges (Gare)**

Für Fahrradfahrer:innen reservierte Strecken / Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists:
CR336 Wilwerdange-Weiswampach **3,5 km**
CR335 Weiswampach-Maulusmillen **6 km**
CR325 Clervaux-Drauffelt **5,5 km**
CR326 Drauffelt-Enscherange **3 km**

Family Tip: Clervaux (Gare) → Wilwerwiltz (Gare): 12 km

Clervaux: Streetparade & Animation / Défilé dans les rues & animation / Street parade & entertainment (**15.08.**) – Zirkusshow & Streetanimation / Spectacle de cirque & animation de rue / Circus show & street entertainment (**16.08.**) – Konzert / Concert (**17.08.**) (**clervaux.lu**)

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

H Péckvillchen-Tour — 21 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **15.08.25 + 16.08.25 + 17.08.25**
Start / Départ / Start: **Kehlen (Parking Football)**

Für Fahrradfahrer:innen reservierte Strecken /
Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists:
CR109 Goeblange-Domaine d'Olm **0,5 km**
CR103A Olm-Nospelt **2 km**
CR102 Meispelt-Kehlen **2 km**
CR103 Olm-Kehlen **2 km**

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

I Uewersauer-Tour — 38 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **23.08.25 + 24.08.25**
Start / Départ / Start:
Goebelsmühle (Gare) / Lultzhausen (auberge de jeunesse)

Für Fahrradfahrer:innen reservierte Strecken /
Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists:
N27 Goebelsmühle-Heischtergronn **9,5 km**
N27 Esch/Sûre-Lultzhausen **5 km**

Teifelslee: Hier bietet sich die Gelegenheit für eine Pause mit Animation und Verpflegungsmöglichkeiten / Saisissez l'occasion de faire une halte avec des animations et la possibilité de manger et de boire / Take the opportunity to stop off for some entertainment, food and drinks
Essen & Trinken auf den Campingplätzen und in der Jugendherberge entlang der Strecke / Repas & boissons aux campings et à l'auberge de jeunesse le long du parcours / Food & drinks at the campsites and youth hostel along the way

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

J Réimertour — 16 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **02.08.25 – 17.08.25**
Start / Départ / Start:
Strassen (Parking mairie) / Bertrange (Parking central)

Für Fahrradfahrer:innen reservierte Strecken /
Routes réservées aux cyclistes / Routes reserved for cyclists:
Rue du Kiem / Rue des Romains (voirie communale) **3 km**

Strassen, Parking Centre P. Barblé (03.08.):
Verschnaufpause mit Animation, Fahrradateliers und Foodtrucks / Pause détente avec animations, ateliers vélo et food trucks / Short stop with entertainment, bike workshops and food trucks

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

K Circuit des Terres rouges — 32 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **19.07.25 – 24.08.25**
Start / Départ / Start:
Raemerich (Parking Rond-Point) / Belval (Gare)

Vëlodukt, Belval: Das Vëlodukt, die längste Rad- und Fußgängerbrücke Europas, ist einen Besuch wert / Le Vëlodukt, la plus longue passerelle pour cyclistes et piétons d'Europe, vaut le détour / The Vëlodukt, the longest cycling and pedestrian bridge in Europe, is well worth a visit

Beach Open Gaalgebierg (25.07. - 27.07.2025), Esch-sur-Alzette (**evbc.lu**)

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

Legende | légende | legend

- Rundweg / Circuit / Tour
- Hin- und Rückfahrt / Aller-retour / Round trip
- Hinfahrt / Aller simple / One-way
- Familien / Familles / Families
- Tipp / Astuce / Insider tip
- Nur in eine Richtung beschildert / Signalisation dans une seule direction / Signage in one direction only
- Natur / Nature
- Natur & Kultur / Nature & culture
- Fahrradverleih **auf der Strecke** (Vorabbuchung) / Location de vélos **sur le parcours** (sur réservation) / Bike rental **on the route** (with prior reservation)
- Fahrradverleih **in der Nähe** (Vorrabbuchung) / Location de vélos **à proximité** (sur réservation) / Bike rental **close by** (with prior reservation)

L City-Discovery-Tour — 24 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **19.07.25 – 24.08.25**
Start / Départ / Start: **LUXEXPO The Box (P&R)**

Folgen Sie dem QR-Code der Tour, um Details zu allen Sehenswürdigkeiten auf dem Weg zu erfahren / Suivez le code QR du circuit pour obtenir des détails sur toutes les attractions en cours de route / Follow the QR code of the tour to learn details about all the attractions along the way

Summer op der Gëlle Fra – Place de la Constitution (**from 04.07.**)
Animations Sport – Kinnekswiss (**from 11.07.**)
Kanner in the City – Knuedler / Place Guillaume (**01.08 + 02.08.**)
Schueberfouer – Glacis (**from 22.08.**) **(vdl.lu)**
LUGA – Luxembourg Urban Garden (**from 07.05.**) **(luga.lu)**

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

M Mam Jangeli bei d'Kätti — 27 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **19.07.25 – 24.08.25**
Start / Départ / Start: **Remich (Parking Piscine)**

Remich – Wisefester „Um Gréin“: Wiesenfeste an Wochenenden / Fêtes champêtres les weekends / Meadow festivals on weekends
Remich – Bacchusfescht (15.08.): Esplanade & Place Dr. Kons
Schwebsange Port – Schengen Marina Festival (10.08.)
Remerschen "Op der Moull" – Crowfield Festival (22.08. + 23.08.)

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

N Mam Vëlo iwwer Kopp an Dall — 23 km

Schwierigkeitsgrad / Niveau de difficulté / Difficulty level:

Termine / Dates / Dates: **19.07.25 – 24.08.25**
Start / Départ / Start: **Bascharage (Parking Op Acker)**

Weitere Infos
Plus d'informations
More info

Sehenswürdigkeiten | Points d'intérêt | Points of interest

DE

Norden – Éislek

Im Norden des Landes haben Sie während des „VëloViaNorden“ **(Touren G1 & G2)** die Möglichkeit, einen Teil der bekannten Vennbahn, sowie bei Maulusmühle den neuen Radweg entlang der Eisenbahn, kennenzulernen und die Stadt Clervaux zu erkunden. Die Burg in Esch-Sauer lässt sich auf der „Uewersauer-Tour“ sehr gut entdecken. Auf dieser Strecke können Sie ebenfalls von einer Abkühlung im Stausee der Obersauer profitieren **(Tour I)**.

Osten – Müllerthal

Die Tour durch die Region Müllerthal führt Sie auf eine spektakuläre Passage durch den Canyon in Scheidgen. Endecken Sie die Echternacher Altstadt und radeln Sie an der Sauer entlang der deutschen Grenze. Freuen Sie sich auf dem Rückweg auf eine Pause auf der Heringer Millen und fahren Sie am bekannten Schiessentümpel vorbei **(Tour D1)**. Wollen Sie die „Mëllerdall-Tour“ in aller Ruhe mit weniger sportlichen Ansprüchen entdecken, dann wählen Sie stattdessen die Hin-und Rückfahrt **(Tour D2)** in Richtung Schiessentümpel.

Südosten – Mosel

Bei der Tour „Mam Jangeli bei d'Kätti“ hat man einen herrlichen Blick über das Moseltal, sowie wunderschöne Aussichten ins Vorland der Region. Diese Tour verbindet die bekannten Ortschaften Remich, Mondorf-les-Bains und Schengen und führt entlang endloser Weinberge und grüner Felder sowie über die alte Jangelisbunn (ehemalige Eisenbahnlinie) **(Tour M)**.

Zentrum und Westen – Luxemburg-Stadt und Region Guttland

Entdecken Sie Geschichte auf zwei Rädern – entlang der Eisch mit Blick auf das Schloss Septfontaines / Simmern **(Tour B)** und auf einer weiteren Route, die sechs eindrucksvolle Schlösser miteinander verbindet **(Tour F)**. Ruhige Wege führen durch die Landschaft des Westens nach Rindschleiden, dem kleinsten Dorf Luxemburgs **(Tour C1)** – alternativ gibt es eine kürzere, familienfreundliche Route **(Tour C2)**. Rund um Kehlen und Nospelt treffen Sie nicht nur auf die berühmten „Péckvillchen“, sondern auch auf eine tief verwurzelte Töpfertradition **(Tour H)**, und im Tal der Mamer genießen Sie eine entspannte Fahrt durch die Natur – mit besonderer Atmosphäre beim Startschuss-Event des Vëlosummers und dem alljährlichen Event „Alles op de Vëlo“ am Sonntag, 20. Juli **(Tour A)**. Die "City-Discovery-Tour" führt Sie durch die Hauptstadt und ermöglicht es Ihnen einige der wichtigsten Sehenswürdigkeiten zu bestaunen **(Tour L)**. Rundum Luxemburg-Stadt geht es von der Luxexpo aus auf Entdeckungstour durch die Täler der Syr und der Alzette **(Tour E)**. Die „Réimertour“ führt Sie durch die Gemeinden Bertrange und Strassen entlang der alten Römerstraßen auf der Achse Reims (F) – Arlon (B) – Trier (D). Auf dieser familienfreundlichen Tour können Sie die Sehenswürdigkeiten der beiden Ortschaften entdecken und auf den Verbindungswegen frische Landluft genießen **(Tour J)**.

Süden – Minett

Der „Circuit des Terres rouges“ bringt Sie von Esch-Belval über die längste Fahrradbrücke Europas, dem *Vëlodukt*, zur Minett-Metropole, bevor der Weg vorbei an zwei Naturschutzgebieten nach Rumelange und Kayl führt und einen abwechslungsreichen Bogen zurück nach Schifflange macht **(Tour K)**. Bei „Mam Vëlo iwwer Kopp an Dall“ zwischen Bascharage, Sanem und Dippach ist der Name trotz nur 300 Höhenmetern wirklich Programm – es gibt reichlich Auf und Ab **(Tour N)**.

FR

Nord – Éislek

Au nord du pays, vous avez l'occasion de découvrir une partie de la célèbre Vennbahn, de parcourir le nouvel itinéraire cyclable le long des voies ferrées et d'explorer la ville de Clervaux en empruntant le « VëloViaNorden » **(tours G1 & G2)**. Le « Uewersauer-Tour » vous permet de découvrir en détail le château d'Esch-sur-Sûre. Cet itinéraire vous offre également la possibilité de vous rafraîchir au lac du barrage de la Haute-Sûre **(tour I)**.

Est – Mullerthal

Le circuit à travers la région du Müllerthal vous amène sur un passage spectaculaire à travers le canyon de Scheidgen. Découvrez le centre historique de la ville d'Echternach et longez la Sûre à vélo le long de la frontière allemande. Sur le chemin du retour, faites une pause à Heringer Millen et passez devant le célèbre Schiessentümpel **(tour D1)**. Si vous souhaitez découvrir le « Mëllerdall-Tour » en toute tranquillité et sans trop d'efforts physiques, optez pour l'aller-retour **(circuit D2)** en direction de Schiessentümpel.

Sud-est – Moselle

Le circuit « Mam Jangeli bei d'Kätti » offre une vue imprenable sur la vallée de la Moselle ainsi que de magnifiques panoramas de l'avant-pays de la région. Longeant des vignobles à perte de vue ainsi que des champs verdoyants et empruntant l'ancienne Jangelisbunn (ancienne ligne de chemin de fer), ce circuit relie les célèbres localités de Remich, Mondorf-les-Bains et Schengen **(tour M)**.

Centre et ouest – La ville de Luxembourg et la région du Guttland

Découvrez l'histoire à vélo, le long de l'Eisch, avec vue sur le château de Septfontaines **(tour B)**, ou empruntez un autre itinéraire qui relie six châteaux impressionnants **(tour F)**. Des chemins paisibles mènent à Rindschleiden, le plus petit village du Luxembourg, en passant par les zones rurales de l'ouest du pays **(tour C1)** ; il existe également un itinéraire plus court et adapté aux familles **(tour C2)**. Autour de Kehlen et Nospelt, vous découvrez non seulement les célèbres « Péckvillchen », mais aussi l'art ancestral de la poterie artisanale **(tour H)**. Dans la vallée de la Mamer, vous pouvez profiter d'une balade relaxante en pleine nature, avec une ambiance particulière lors du coup d'envoi du Vëlosummer et de l'événement annuel « Alles op de Vëlo » le dimanche 20 juillet **(tour A)**. Le « City-Discovery-Tour » vous emmène à la découverte de la capitale et de certains de ses sites les plus importants **(tour L)**. Tout autour de Luxembourg-ville, vous découvrez les vallées de la Syre et de l'Alzette **(tour E)** au départ de Luxexpo. Le « Réimertour » vous emmène à travers les communes de Bertrange et Strassen en empruntant les anciennes voies romaines sur l'axe Reims (F) – Arlon (B) – Trèves (D). Ce circuit familial vous permet de découvrir les points d'intérêt des deux villages et de profiter de l'air frais de la campagne sur les itinéraires de liaison **(tour J)**.

Sud – Minett

Le « Circuit des Terres rouges » vous emmène d'Esch-Belval à la métropole du Minett en passant par le plus long pont cycliste d'Europe, le *Vëlodukt*, avant de passer par deux réserves naturelles pour rejoindre Rumelange et Kayl, puis de faire une boucle offrant une variété de paysages pour revenir à Schifflange **(tour K)**. Le nom du circuit « Mam Vëlo iwwer Kopp an Dall » entre Bascharage, Sanem et Dippach, en dit déjà long : bien qu'il ne présente que 300 mètres de dénivelé, il y a beaucoup de montées et de descentes **(tour N)**.

EN

North – Éislek

In the north of the country, you have the opportunity to explore part of the famous Vennbahn, as well as the new cycle path along the railway track near Maulusmühle and the town of Clervaux during the "VëloViaNorden" tour **(tours G1 & G2)**. Discover the castle in Esch-sur-Sûre or take a dip in the Upper Sûre Lake on the "Uewersauer-Tour" **(tour I)**.

East – Müllerthal

The tour of the Mullerthal region takes you on a spectacular passage through the canyon in Scheidgen. Explore the old town of Echternach and cycle along the river Sauer along the German border. On the way back, take a break at the Heringer Millen and cycle on past the famous Schiessentümpel **(tour D1)**. If you want to discover the "Mëllerdall-Tour" at your own pace and with less physical effort, choose the round trip **(tour D2)** towards Schiessentümpel instead.

South-East – Moselle

The tour "Mam Jangeli bei d'Kätti" offers a magnificent view over the Moselle valley, as well as beautiful panoramas into the foothills of the region. Along endless vineyards, green fields and over the old Jangelisbunn (former railway line), this tour connects the well-known villages of Remich, Mondorf-les-Bains and Schengen **(tour M)**.

Centre and West – Luxembourg City and Guttland Region

Discover history on two wheels – along the river Eisch with views of Septfontaines Castle **(tour B)** or on another charming cycling route linking six impressive castles **(tour F)**. Quiet roads lead through the rural areas of the west to Rindschleiden, Luxembourg's smallest village **(tour C1)** – alternatively there is a shorter, family-friendly route **(tour C2)**. Around Kehlen and Nospelt you will not only find the famous "Péckvillchen", but also a deep-rooted tradition of pottery **(tour H)**, and in the Mamer Valley you can enjoy a relaxing ride through nature – with a special atmosphere for the Vëlosummer kick-off and the annual "Alles op de Vëlo" events on Sunday, July 20 **(tour A)**. The "City-Discovery-Tour" takes you around the capital to see some of its most important sights **(tour L)**. From the Luxexpo in Luxembourg City, you can embark on a tour of discovery through the valleys of the Syre and the Alzette **(tour E)**. The "Réimertour" takes you through the municipalities of Bertrange and Strassen along the old Roman roads on the Reims (F) – Arlon (B) – Trier (D) axis. This family-friendly tour allows you to discover the sights of both towns and to enjoy the fresh country air on the routes that link them **(tour J)**.

South – Minett

The "Circuit des Terres rouges" takes you from Esch-Belval over the longest cycle bridge in Europe, the *Vëlodukt*, to the Minett metropole of Esch, before the route leads past two nature reserves to Rumelange and Kayl, and loops back through varied countryside to Schifflange **(tour K)**. On the tour "Mam Vëlo iwwer Kopp an Dall" between Bascharage, Sanem and Dippach, the name of the tour really says it all: the overall 300 m change in altitude masks plenty of ups and downs **(tour N)**.

Weitere Informationen | Informations supplémentaires | Further information

Beschilderung und Markierung / Signalisation et balisage / Signage and marking

DE Die Routen des *Vëlosummer* sind als solche ausgeschildert. **FR** Les itinéraires du *Vëlosummer* sont indiqués comme illustré. **EN** The *Vëlosummer* routes are marked as such.

Streckenhinweise / Remarques sur les itinéraires / Notes on the routes

DE Die Routen des *Vëlosummer* sind für alle Radtypen geeignet. Die Wege führen über befestigte Strecken. Einige Routen sind in beide Richtungen ausgeschildert, andere nur in die eine Richtung, die angenehmer zu fahren ist. Manche Strecken sind Rundwege, andere Hin- und Rückwege. Diese haben einen oder mehrere Startpunkte, können jedoch an jeder beliebigen Stelle der Strecke begonnen und beendet werden. Die GPX-Dateien können auf der Website der jeweiligen Tour heruntergeladen werden. Schwierigkeitsgrad und Erlebniswert sind bei jeder Tour angegeben und liefern detaillierte Hinweise darüber, was Sie erwartet. **FR** Les itinéraires sont adaptés à tous les types de vélo. Tous les itinéraires sont asphaltés. Certains itinéraires sont signalisés dans les deux sens, d'autres seulement dans le sens favorisé pour des raisons de confort et de sécurité. Certains sont des boucles, d'autres des allers-retours. Un ou plusieurs points de départ sont proposés. Les itinéraires peuvent toutefois être entamés et quittés à n'importe quel endroit du parcours. Les fichiers GPX peuvent être téléchargés sur la page web de chaque tour. Le niveau de difficulté ainsi que la valeur de l'expérience sont indiqués sur chaque parcours afin de donner des renseignements détaillés sur ce qui vous attend. **EN** The *Vëlosummer* routes are suitable for all types of bikes. The routes always run over asphalt. Some routes are signposted in both directions, others in one direction for ease of travel. Some routes are circular, others are designed as round-trip. One or more starting points are suggested. However, you can start and end the route at any point. GPX files are available for download on the webpage of the individual tours. The level of difficulty and the experiences offered are shown for each tour, providing detailed guidance on what to expect.

Sehenswürdigkeiten und Services / Attractions et services / Attractions and services

DE In den Tourist-Infos entlang der Strecke finden Sie viele Informationen zu Freizeitmöglichkeiten in der Umgebung. Entlang mehreren Strecken können Sie Fahrräder ausleihen. Weiter gibt es zahlreiche E-Bike-Ladestationen, Reparaturmöglichkeiten und *bed+bike*-Unterkünfte. Ein Gepäcktransfer ist mit *Move we carry* problemlos möglich. **FR** Vous trouverez de nombreuses informations sur les possibilités de loisirs dans la région auprès des offices de tourisme tout au long des parcours. Sur de nombreux itinéraires, vous pourrez louer des vélos, profiter de stations de recharge pour vélos électriques et utiliser des stations de réparation de vélos en cas de besoin. De nombreux hébergements *bed+bike* sont intégrés à cette fabuleuse expérience, tout comme le service *Move we carry*, qui permettra le transfert facile de vos bagages à chaque étape. **EN** Tourist-info-points along the way provide plenty of information about local recreation options. Along many routes, you will find rental options for bikes, as well as e-bike charging stations and bike repair stations. Numerous *bed+bike* accommodation can be found along the routes and luggage transfer is easily possible with *Move we carry.*

Aktivitäten am Streckenrand / Animations le long de la route / Activities along the road

DE Entlang vieler Touren gibt es Aktivitäten, Essensstände/-trucks oder Veranstaltungen. Verschiedene Aktionen sind mit Insider-Tipps ✶ bei den einzelnen Touren auf dieser Karte vermerkt. Weitere aktuelle Informationen finden Sie auf der jeweiligen Website der einzelnen Touren. **FR** Des activités, des stands de nourriture / food trucks ou des événements sont proposés le long des nombreux circuits. Certaines de ces manifestations sont indiquées comme « insider tips » ✶ sur cette carte. Pour plus d'informations et d'actualités, consultez les pages web des différents tours. **EN** Many tours offer activities, food stalls/ trucks or events along the way. Some of these events are indicated as "insider tips" ✶ on this map. Additional up-to-date information can be found on the respective web pages of the different tours.

Öffentliche Verkehrsmittel / Transports en commun / Public transport

DE Die Nutzung der öffentlichen Verkehrsmittel ist kostenlos. Fahrräder können in Zügen und Regionalbussen auf den gekennzeichneten Abstellflächen transportiert werden. Routenplaner und aktuelle Fahrpläne der öffentlichen Verkehrsmittel sind unter **www.mobiliteit.lu** verfügbar. Zugfahrpläne können unter **www.cfl.lu** abgerufen werden. **FR** L'utilisation des transports en commun est gratuite. Dans les trains et les bus régionaux, les vélos peuvent être transportés sur les espaces de stationnement indiqués. Consultez les horaires et calculez vos itinéraires en transports en commun sur **www.mobiliteit.lu**. Les horaires des trains peuvent être consultés sur **www.cfl.lu.** **EN** The use of public transport is free of charge. Bicycles can be transported in the designated areas of trains and regional buses. Plan your trip and find public transport schedules at **www.mobiliteit.lu**. Train timetables can be viewed at **www.cfl.lu.**

Straßenverkehrsordnung / Code de la route / Highway Code

DE Während dem *Vëlosummer* sind Straßen stellenweise durch ein allgemeines Fahrverbot für den motorisierten Verkehr mit dem Schild „C,2 Allgemeines Fahrverbot“ gesperrt. Die Durchfahrt von Bussen, Traktoren und Anwohner:innen ist dennoch erlaubt. **Beachten Sie, dass die Straßenverkehrsordnung zu jeder Zeit in Kraft bleibt!** **FR** Pendant le *Vëlosummer*, des routes sont partiellement fermées à la circulation motorisée par un panneau « Circulation interdite C,2 ». La circulation de bus, tracteurs et riverains est néanmoins autorisée. **Il est important de respecter le code de la route, qui reste en vigueur à tout moment !** **EN** During *Vëlosummer*, some roads are partially closed to motorized traffic with an "All vehicles prohibited C,2" sign. However, buses, tractors and local residents may use these roads. **It is important to follow the Highway Code, which remains in force at all times!**

Vëlosummer-2025-Challenge

DE Nehmen Sie an der Vëlosummer-2025-Challenge teil und gewinnen Sie ein gelbes Trikot! 14 Fahrradrouten, 14 Check-in-Standorte, 14 Quizfragen – jede Strecke führt Sie zu einem auf der Karte markierten Check-in-Punkt, an dem Sie eine Quizfrage in der VisitLuxembourg App beantworten können. Sind Sie bereit, sich der Herausforderung zu stellen? Holen Sie sich die App, treten Sie in die Pedale und gewinnen Sie Ihr Vëlosummer Trikot!
FR Participez au Vëlosummer-2025-Challenge et gagnez un maillot jaune ! 14 itinéraires à vélo, 14 points check-in, 14 questions quiz – chaque parcours vous mène à un point check-in, indiqué sur la carte, où vous pourrez répondre à une question quiz dans l'application VisitLuxembourg. Prêt(e) à relever le défi ? Téléchargez l'application, enfourchez votre vélo et gagnez votre maillot Vëlosummer !
EN Take part in the Vëlosummer-2025-Challenge and win a yellow jersey! 14 cycling itineraries, 14 check-in locations, 14 quiz questions – each route leads you to a check-in point, marked on the map, where you will get to answer a quiz question in the VisitLuxembourg app. Are you ready to take on the challenge? Download the app, pedal away and win your Vëlosummer jersey!

Weitere Infos unter / Plus d'infos sur / More information on
https://challenge.velosummer.lu

Rent a Bike

DE Sie haben kein Fahrrad oder keine Transportmöglichkeit für Ihr Rad? Entlang vieler Strecken können Sie bequem Fahrräder ausleihen. Welche Mietstationen für Ihre Tour in Frage kommen finden Sie auf der Karte und auf den Informationsseiten der Strecken. Obligatorische Vorab-Reservierung auf **www.visitluxembourg.com/bike-rentals** oder bei den jeweiligen Fahrradverleih Anbietern.

FR Vous n'avez pas de vélo ou pas de moyen de transporter le vôtre ? Il est possible d'en louer sur de nombreux itinéraires. Consultez la carte ou la page d'information des différents itinéraires pour découvrir quel point de location convient à votre tour. Réservation préalable obligatoire sur **www.visitluxembourg.com/bike-rentals** ou auprès des différents prestataires de location de vélos.

EN You do not own a bike or do not want to transport yours? Along many routes, you can conveniently rent bicycles. Have a look at the map or the information pages of the tours to discover which rental stations are suitable for your tour. Mandatory booking in advance on **www.visitluxembourg.com/bike-rentals** or with the respective bike rental providers.

Automobile Club du Luxembourg (ACL)
www.acl.lu/fr/mobilite/location-velos
(+352) 45 00 45 61 00
clubmobil@acl.lu
E / J / L Bertrange

Hôtel de la Sûre
www.hdls.lu
(+352) 83 91 10
info@hdls.lu
I Esch-sur-Sûre

Naturpark Öewersauer
www.naturpark-sure.lu
(+352) 89 93 31 1
info@naturpark-sure.lu
I Gare Goebelsmühle

RentaBike Ardennes
www.visitwiltz.lu
(+352) 95 99 39 25 0
visit@wiltz.lu
G1 / G2 Gare Troisvierges, Gare Wilwerwiltz
I Gare Goebelsmühle
G2 Tourist Info Wiltz & Camping Kaul, Wiltz

RentaBike Diekirch
www.rentabike.lu
(+352) 26 80 33 76
rentabike@cigr-nordstad.lu
I Gare Goebelsmühle

RentaBike Mëllerdall
www.rentabike-mellerdall.lu
(+352) 621 47 34 41
bike@cig.lu
D1 / D2 P+R Junglinster
D1 Youth Hostel Echternach

RentaBike miselerland
www.rentabike-miselerland.lu
(+352) 26 74 63 88 8
info@rentabike-miselerland.lu
M Centre Visit Remich
M Tourist Office Mondorf-les-Bains & Tourist Information Schengen

sightseeing.lu
www.sightseeing.lu
(+352) 26 65 12 20 0
hello@sightseeing.lu
E / J / L Luxembourg-Merl

Tourist Center Clervaux
www.visit-clervaux.lu
(+352) 92 00 72
info@touristcenter.lu
G1 / G2 Clervaux

Tourist Info Troisvierges
www.visittroisvierges.lu
(+352) 24 51 48 81
info@visittroisvierges.lu
G1 / G2 Troisvierges

Tourist Info Wëlle Westen
www.visitatertwark.lu
(+352) 28 33 45
info@visitwellewesten.lu
C1 / F Useldange
C2 Useldange

Vélo en Ville
https://velo.